

Zingen

PSALM 130 – TEHILLIM 130 – תהלים קל

1 Šjîr h'amma^{al}ôṭ mimma^amaq, îm q^{er}ât'îkâ **qdōnāy**.
 2 qdōnāy šjim'ā v^oq'ôl, î tihy'eynā 'ozneykâ qaššuv'ôṭ
 'lq'ôl taḥⁿnûn'āy .
 3 im-^awōn, ôṭ tišjmor-y'āh 'qdōn'āy m'î ya^m'ôd .
 4 k'î-imm^ek, ā hass^{el}îh'ā 'lm'a'an tiwwār'ē .
 5 qiww'îṭî [**qdōnāy**] qiww^eṭ'ā nafšj'î w^e lid^vār, ô
 hôch'āl^ettî .
 6 nafšj, î l'adōn'āy mišjšjōm^{er}, îm 'labb'ôqer šjōm^{er}, îm
 labb'ôqer .
 7 yah, ēl yisrā'el el-**qdōnāy** k'î-im-**qdōnāy** hach'esed
 w^eharb, ē imm'ô f^ed'ût .
 8 'whû yifd'eh eṭ-yisrā'el 'mikk'ôl ^awōnôṭ'āyw .



שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעַמְקַיִם קְרָאתֶיךָ יְהוָה:
 אֲדֹנָי שְׂמֹעָה בְּקוֹלִי תִהְיֶינָה אַזְנוֹיֶךָ קְשׁוּבוֹת לְקוֹל תְּחִנּוּנָי:
 אִם-עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר-יְיָ אֲדֹנָי מִי יַעֲמֵד:
 כִּי-עָמַד הִסְלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרָא:
 קוֹנֵיתִי יְהוָה קוֹנֵתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלְתִי:
 נַפְשִׁי לְאֲדֹנָי מִשְׁמָרִים לְבָקָר שְׁמָרִים לְבָקָר:
 יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה כִּי-עַם-יְהוָה הִתְחַסֵּד וְהִרְבֶּה עַמּוֹ כְּדוֹת:
 וְהוּא יִפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:

1 Psalm 130 (Naardense vertaling) • De profundis.
 (Opgangenzang.)

Uit de diepten heb ik u, Ene, geroepen:
 2 Heer-over-mij, hoor naar mijn stem,
 mogen uw oren wezen vol aandacht ☆
 voor de stem
 van mijn smeken om genade!
 3 Als gij, Ene, ongerechtigheden bewaakt, ☆
 mijn Heer, wie zal bestaan?
 4 Maar bij u is de vergeving, ☆
 want zo
 wilt gij gevreesd zijn!
 5 Hopen zal ik op de Ene,
 vol hoop is mijn ziel, ☆
 ik ben zijn woord gaan verbeiden.
 6 Mijn ziel is gespitst op de Heer, ☆
 meer dan wie wachten op de ochtend,
 wachtend op de ochtend!
 7 Israël, verbeid het
 van de Ene,
 want bij de Ene is vriendschap, ☆
 bij hem is loskoping overvloedig.
 8 Hij is het die Israël loskoopt ☆
 van zijn ongerechtigheden
 alle!

Zingen met en over Israël

1. Hoe ervaart u de verbondenheid met Israël bij het zingen van de psalmen in een kerkdienst?
2. Is er verschil als er over Israël in de psalmen gezongen wordt in de synagoge of in de kerk?
3. 'op hun gebeden' Om welke gebeden gaat dat? Oud Israël, de gebeden vandaag door Israël, de gebeden van de kerk?
4. 'is Israël in nood' Kun je dat ook zingen met het oog op eventuele huidige situaties?
5. 'Zo doe hij ook aan mij' is een toevoeging in de berijming. Kun je de psalmen van Israël zo op jezelf toepassen?
6. Is er een geelde toekomstverwachting met Israël op verlossing?

Psalm 130:4 (Berijming 1773)

Hoopt op de HEER, gij vromen;
 Is Israël in nood,
 Er zal **verlossing** komen;
 Zijn goedheid is zeer groot.
 Hij maakt, **op hun gebeden**,
 Gans Israël eens vrij
 Van ongerechtigheden;
Zo doe Hij ook aan mij.

Psalm 130:4 (Liedboek 1973)

Gij al Gods bondgenoten,
 ziet naar zijn toekomst uit!
 De Heer is vast besloten,
 tot goedertierenheid!
 Hoort aan de goede tijding;
 Hij geeft in zijn geduld
 aan Israël bevrijding
 van onrecht en van schuld.



Glas-in-lood-raam Christ Church | Jeruzalem

Romeinen 11: 11, 15, 17-18

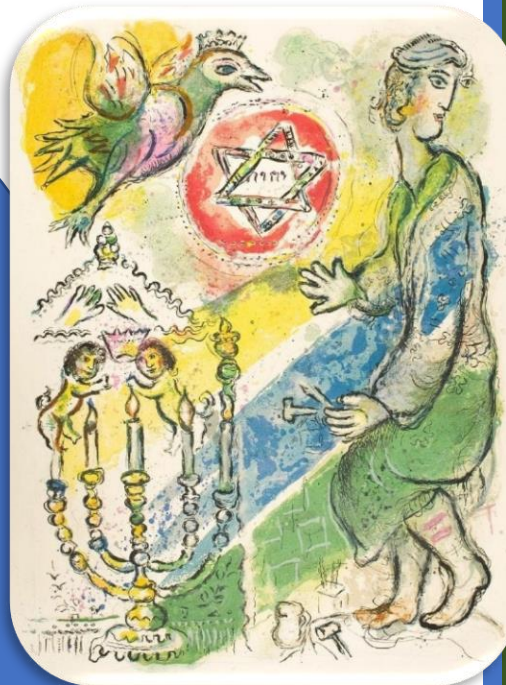
11, "Maar nu vraag ik weer: ze zijn toch niet gestruikeld om ten val te komen? Dat in geen geval, maar **door hun overtreding konden de andere volken worden gered** en daarop moesten zij afgunstig worden."

11:15, "Als God, toen zij afvallig werden, de wereld met zich heeft verzoend, zal Hij zeker, wanneer zij opnieuw aangenomen worden, **leven schenken uit de dood!**"

11: 17-18, "En als nu sommige takken van de edele olijfboom zijn afgebroken **en u, loten van een wilde olijfboom, tussen de overgebleven takken bent geënt en mag delen in de vruchtbaarheid van de wortel**, dan moet u zich niet boven de takken verheffen. Als u dat doet, moet u goed bedenken dat niet u de wortel draagt, maar de wortel u."

Romeinen 9:4-5

Zij zijn immers Israëlieten;
voor hen geldt
de aanneming tot kinderen
en **de heerlijkheid**
en **de verbonden**
en **de wetgeving**
en **de eredienst**
en **de beloften**.
Tot hen behoren
de vaders,
en uit hen is, wat het vlees betreft,
de Messias voortgekomen,
Die God is,
boven alles,
te prijzen tot in eeuwigheid.
Amen!



The mission of Bezaleel Marc Chagall 1966

1. Dank je wel eens voor Israël? Waarvoor dank je dan?
2. Dank je voor Israël voordat je uit de bron hebt gedronken of daarna?
3. Laat je Joden merken dat je hen dankbaar bent? Hoe zou je dit kunnen doen?
4. Welke redenen om te danken geeft Paulus in deze verzen?
5. Neem je dit voor jezelf over?
6. Niet danken voor Israël betekent dat je je boven de takken verheft, waardoor de bron verstopt raakt. Waarom ben je het eens of oneens met deze stelling?